

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 10 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9661

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, MARTES 7 DE MAYO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## LA CRIMINALIDAD Y SU REPRESION

Ocurrir con la delincuencia lo que en todo accidente fortuito de la vida. Aquellos que se apartan de la Ley por interpretar particularmente la moral oficial o por entender «sus moral», no delinquentes creyéndose responsables de un hecho reprochable. Quiérese decir que son muchos los criminales que obedecen a un sentido particular y exclusivo. Hay quien ante la miseria del hambre, entiende que es menester alargar el brazo y no hace otra cosa: ríde una limosna. Hay otros que violentos protestan del hambre y del desamparo de la Sociedad y culpando a ésta de sus miserias, la atacan y procuran herirla en forma tal, que se resienta. Y de ahí nace el hecho delictivo.

La forma represiva es algo extraordinaria en nuestra nación. La Policía española no puede dirigir sus investigaciones a determinados sujetos de vida agitada o dudosa para inquirir quién fué el criminal del hecho que se acaba de realizar, porque en España se delinque unas veces por temperamento pasional y otras, casi las más, como sistema de ataque al régimen.

Esta forma de delincuencia es la más abundante en nuestro país, y la que más difícil la represión automática y beneficiosa. Porque los posibles elementos delincuentes, los que lo serán mañana indudablemente, no se surten de una escuela ni de un ambiente. Nacen en cualquier lugar, en una sala de baile, en un taller, en la oficina, en el campo de deportes, en cualquier sitio, menos en el que puede suponer como lo es vicioso y perverso de la holganza libertina.

La forma represiva que intenta implantarse en España, para evitar la criminalidad, no tiene aún su origen. ¿Qué podrá evitar un artículo de Ley, ni una sanción grave, ni un alejamiento torturador? Si el delincuente se presenta es-

poner ante la Sociedad y la ataca sin otros motivos que los que le impulsa su cerebro político o social, ¿quién puede evitarlo? ¿O qué significa para él, autor posible de un hecho penado, que otro delincuente reciba la máxima sanción por haberlo hecho, si no se cree el obligado a hacerlo?

Es un poco delicado el tema. En España no hay asesinos, es la nación, que menos delitos de sangre comete; pero sí que su característica es tan original y extraña que la represión lucha con la dificultad del sistema a emplear, porque ignora dónde dirigir sus ataques y en qué forma ha de desarrollarlos.

De los presidios españoles no salen, regularmente, de incuentes. Pero a los presidios españoles tampoco van delincuentes profesionales. ¿Dónde nace la criminalidad? ¿Dónde está el origen del motivo que autoriza suponer guiar la represión?

Brotan, en el hecho de huelga o sabotaje, del campo inédito, del anónimo, de lo insospechado,

Por esto, afirmamos que la represión tiene que ser espontánea, como espontáneo es el delito. Hubo muchos que de linquieron por creerse ofendidos por la Sociedad. Otros, porque el «honor» lo exigía, como pasaporte sentimental. Hubo, los más desgraciados, que, enamorados de la escena que vieron de un traje de celoso, la imitaron...

Para la criminalidad falta un genio previsor que sepa reprimir, y creemos que hasta que no se establezca un consejo analítico de la criminalidad, compuesto por jueces y psicólogos y filósofos y sociólogos con bastantes alienistas, seguiremos sufriendo la ineficacia de la represión y la continuidad lamentable de la criminalidad.

L. MARTINEZ PUIG

cuantos hombres abnegados e incita a todos los menorquines imiten a esos hombres altruistas, pues así laborarán por una era de trabajo, de orden, de paz, por el resurgimiento de nuestras industrias. El esfuerzo es pequeño, no se exige más que se hagan socios, por una cuota insignificante, de la sociedad «Fomento del Turismo», con el fin de aportar fondos y hacer una propaganda intensiva y atender a las exigencias del turismo. Se necesita únicamente buena voluntad, que todos cojan los remos salvadores, y si ahora las vacas son flacas, vendrá la época de las vacas gordas. Trabajo y amor, dignidad, es la que se necesita.

En la segunda parte, en la dinámica cultural, expone de una manera sintética los beneficios que proporciona el Turismo a la humanidad, estableciendo lazos de unión entre los hombres de distintos países, se ponen en comunicación y en sus relaciones de amistad, hablan de los distintos usos, costumbres, religiones, se borran las diferencias de razas y los hombres aprenden a amarse mutuamente. Hace algunas aseveraciones dignas de tomar buena nota de ellas. Los directivos de la sociedad «Fomento del Turismo» en su afán de que tome incremento la afluencia de turistas en isla, propagan, por todos los medios que tienen a su alcance, la cualidad de la isla «blanca y azul». En todas las cosas, las primeras impresiones son las que perduran y, según esto, el turista que al entrar en nuestra bahía distingue las primeras casas, que son las de Calafons, observa al momento la falta de estética, pues los frontispicios ostentan distintos colores, cuando debía ser único: el blanco. Esto no pasa desapercibido al turista, como tampoco la falta de blanqueo en muchas casas y almacenes situados a lo largo de la bahía, desde Calafuera hasta Sornou. Es una mala impresión. Luego, al desembarcar, se encuentra el turista con la Rampa de la Abundancia, que no puede ser más antipática; hay abundancia, de trapos y de porquería. Esto debe evitarse a todo trance y dar a Mahón una entrada más decente y que se corresponda con la importancia de la ciudad. Hay que gastarse algunos miles de pesetas por parte del Ayuntamiento. Otra aseveración es que siendo Villacarlos, por su situación, el pueblo más favorecido por los turistas, debería de ponerse sumo cuidado en evitar el que vayan por las calles tantos perros y, además, sin bozal, así como también la chiquillería, no siempre respetuosa para con los extranjeros.

Nuestra isla ha tenido en todo tiempo hombres eminentes en las distintas ramas del saber humano y que todavía no son bien conocidos en el extranjero. Con arreglo a lo que es ya algo así

Dejando de aquí otro motivo de la importancia del Turismo, pues es un medio para darles a conocer. Cito, entre otros, a Orfila, Cuadrado, Ruiz Pablo, etcétera.

El señor Pou fué muy felicitado y aplaudido.

## La geografía de Italia cuenta desde hoy con un pueblo más: Guidonia

ES UNA VILLA CONSTRUIDA EN HONOR DEL AVIADOR ALEJANDRO GUIDONI

Roma.—Desde hoy la geografía de Italia cuenta con un pueblo más: Guidonia. Inútil será que lo busquéis en los mapas, como casi imposible nos ha sido a nosotros identificar sobre el terreno mismo, en las cercanías de la estación de Montecelio, entre Roma y Tivoli, al lado del aeródromo militar en que, hoy hace justamente siete años, pereció el general de Aviación Alejandro Guidoni, cuyo nombre va a quedar eternizado en el de la naciente ciudad.

Guidoni, Maddalena, De Pinedo, he aquí tres auténticas glorias de la aviación italiana; y si este afán práctico de honrar ejemplarmente a sus hijos no cesa en Italia, no pasará muchos años sin que el coronel Maddalena y el general De Pinedo alcancen honores conmemorativos semejantes a los de este otro general, que siendo jefe del Centro de Experimentación Aeronáutica, sospechando los defectos de un nuevo paracaídas no quiso exponer la vida de ningún subordinado suyo y sacrificó la propia en la prueba arriesgada.

De la serenidad, de la humildad con que afrontara ese riesgo es documento fehaciente la carta que dejó escrita, explicando sus dudas y sugiriendo modificaciones del modelo para el caso de que la prueba diera mal resultado, como era de presumir.

Sus predicciones se cumplieron; el general Guidoni perdió la vida a pocos cientos de metros del campo de aviación. El modesto monumento fúnebre, erigido en el sitio mismo de la desgracia, vendrá a ser como el símbolo heroico de la nueva ciudad que va a surgir en torno del aeródromo y de las vastas construcciones del Centro Experimental de la Aviación.

Esta mañana hemos asistido a la ceremonia que quisieramos llamar la colocación de la primera piedra de la futura ciudad, y que en la terminología preferida por el fascismo se llama aquí el nacimiento de la nueva ciudad.

Con arreglo a lo que es ya algo así

como el ritual mussoliniano, el «duce» después de recorrer el perímetro de lo que será la plaza central de Guidonia, detuvo junto a un grupo de obreros, y se detuvo de una herramienta, trazó con unos cuantos azadonazos una raya y cavó un hoyo, donde en seguida quedó anclado un poste señalador. Luego debió decir: «Este es el centro de Guidonia; por aquí pasa la calle del 27 de abril de 1935». Así, hablando en presente, como en ineludible anticipación del futuro, de ese futuro inmediato y remoto, durante el cual—digámoslo con sus propias frases—, como durante los años pasados, muchos hombres y muchas cosas se doblegarán ante la meta, sistemática, indomable voluntad del poderío de Italia.

Tras Littoria y Sabaudia, ciudades del trabajo pacífico, hemos visto, pues, nacer esta otra ciudad, que ha de ser habitada por militares y soldados, por inventores y técnicos y obreros, que trabajan para la guerra, o como ahora y siempre se ha dicho, para evitar la guerra, preparándola.

Y de que la preparación es imponente por su mole y su perfección, Italia se ha complacido en mostrarnos hoy dos ejemplos: uno, en Guidonia, a través de los departamentos de este Centro de Inventiones y Experiencias, referente a la aeronáutica en todas sus variedades; y otra, en Roma, con las acrobacias imponentes de numerosos carros de asalto, que acaso hayan de ir a parar al Africa Oriental, y que han disputado una especie de curioso campeonato, de que hablaremos aparte.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 24 de abril de 1935

### SEGUNDA CONVOCATORIA

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los concejales señores Mascará Villalouga, Pons Pons, Borrás y Torres

### ACUERDOS

- Aprobar el acta de la anterior.
- Autorizar para hacer obras a los vecinos:
  - Don Lorenzo Carreras Carreras; para renovar la fachada de la casa número 100 de la calle del Dr. Llansó.
  - Doña María Riudavets Caules para reformar una abertura de la casa número 10 de la calle de San Juan.
  - Y don Pedro María Pons, para hacer también reformas en la casa número 9 de la calle de Alcalá Zamora.

### PARO FORZOSO

El señor Alcalde manifestó haber recibido una comunicación del señor Delegado del Gobierno en esta Isla, manifestándole que debían redactar por Obras Públicas varios proyectos de reparación de carreteras, entre ellos uno que comprende los kilómetros 8 al 13 de la general de Mahón a Ciudadela, se procurará por dicho Centro emplear la piedra machacada que tiene en depósito este Ayuntamiento, para lo que se había interesado.

Se acordó quedar enterado y agradecer a dicha Superioridad sus activas gestiones en beneficio del obrero.

### A INFORME

BENEFICENCIA. — Proposición del señor Pons Pons, Inspector de la Beneficencia, pidiendo se estudie la forma de poder destinar a habitaciones y dormitorios de los asilados del Hospital Municipal, las tres salas de la planta baja que actualmente y en virtud de facultad contractual, utilizan las Hermanas Carmelitas para a Escuelas, puesto que las dependencias que existen en onibles para ello, se hallan todas ocupadas y aún con exceso, y de presentarse alguna nueva demanda de ingreso, como él ha tenido ya alguna indicación, o algún caso inen-

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

## Depositario: Guillermo J. Orfila

Maginaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14 - Mahón

## EL TURISMO; ACTIVIDAD ECONOMICA Y CULTURAL

En el salón de actos del Ateneo de Villa-Carlos, el sábado pasado, con el tema indicado, el elocuente orador don Francisco Pou Moragues, pronunció la séptima conferencia del ciclo que tiene organizado dicha entidad cultural.

Empieza lamentándose el conferente de la apatía, del desconocimiento absoluto respecto a un problema tan trascendental como es el fomento del turismo de nuestra isla por todas las clases sociales, tanto del industrial, como del comerciante, del pudiente, como del necesitado. Sin embargo, todo su vigor, toda su energía, los emplean en disputas referentes a la política, a una política baja, no de altura, difundiendo la discordia, el odio, prestos a aniquilarse mutuamente con luchas intestinas, sin observar que al amparo de esas desavenencias medran los vividores en política, los desaprensivos. El turismo no puede ser de ningún color político, no definen de ningún interés particular, sino el común, el de crear una fuente de riqueza en esta isla, y eso ha de ser con la colaboración de todos, no de unos cuantos.

Sentadas estas breves consideraciones pasa a desarrollar el tema, que lo divide en dos partes: primera Dinámica económica segunda Dinámica cultural.

Para encarecer la importancia económica del Turismo, cita a Italia, Rusia, Alemania, Francia e Inglaterra, que, por sentimiento patriótico, se interesan los respectivos Gobiernos en la creación de Patronatos para de este modo propagar tan fructífera semilla, dando óptimos frutos. Cita como ejemplo de ello a Francia, que la salvó de su bancarota comercial, aportando al Tesoro cada cinco años 10.000 millones de francos. Analiza los beneficios del turismo por naciones, regiones, ciudades, haciendo espe-

cial mención de Mallorca, rica, floreciente, cuya cooperación ciudadana ha creado una fuente de riqueza inagotable. Puede decirse que si Mallorca no ha sufrido ni sufre esa crisis tan aguda del trabajo que se experimenta en general, es debido al Turismo. Se han construido carreteras; se han reparado muchas; se han realizado muchas obras y ocupado en ellas a millares de obreros, y por consiguiente, proporcionando el pan a millares de familias, que, sin el desarrollo del turismo, hubieran sufrido las consecuencias del paro forzoso. Ya que tenemos el testimonio tan cerca, en nuestra hermana mayor, ¿por qué los menorquines se muestran tan indiferentes? ¿Por qué de esa apatía?—se pregunta el conferenciante—Desde luego, Mallorca tiene más atractivos que Menorca, reúne condiciones que atraen al turista con preferencia a Menorca; pero hay que advertir que la corriente de turistas a Mallorca no es debida a esos atractivos y condiciones, sino al entusiasmo, a la colaboración en común. ¿Por qué la hermana menor no imita a la mayor? ¿Menorca debe permanecer apartada? El cielo, el clima, el panorama, la Prehistoria, los monumentos megalíticos son motivos suficientes para que nuestra isla sea digna de mejor suerte en lo que respecta al Turismo. ¿Es que andamos sobrados de riqueza?

Aquí el señor Pou demuestra un gran corazón y que siente y le preocupa hondamente este asunto de vital interés para la isla, y hace un llamamiento a todos los menorquines, lo mismo a las clases acomodadas, como a las menos acomodadas, a la industria, por que cumplan con un deber social ineludible, ya que es de interés común. Hace muchas reflexiones sobre el cumplimiento de este deber por parte de unos

# Crónica local y general

perado y extraordinario, no podría justamente atenderse.  
Y se levantó la sesión.

## Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

**Sesión ordinaria del 29 de Abril de 1935**  
Presidió el señor Teniente primero de Alcalde don Lorenzo Villalonga, asistiendo los Concejales señores Pons Pons, Camps, Borrás, Mora, Reurer, Mascaró Mascaró, Pons Ameller y Torres.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Proponer a la Reverenda Comunidad de Hermanas Carmelitas, encargadas del Hospital se avengan a desalojar las tres salas de la planta baja del edificio en que tienen instaladas las Escuelas, para que puedan destinarse al servicio de los asilados y demás usos del Establecimiento en vista de la carencia de habitaciones que hace tiempo se experimenta, aboliéndose el Ayuntamiento una cuota anual de trescientos setenta y cinco pesetas, como indemnización de perjuicio que caso de avenirse a ello se les pudiera irrogar.  
Aprobar la distribución de fondos formada por Intervención para el corriente mes.  
Prestar apoyo y suscribirse a la obra que trata de editar «Fomento del Turismo y de la Producción Nacional», de Barcelona dando a conocer las bellezas de Barcelona y Baleares, así como su industria y comercio.

### INDUSTRIA DEL CALZADO EN MENORCA

El señor Presidente manifiesta haber quedado definitivamente resuelto en reunión tenida hoy, continuación de la que tuvo lugar el día 15 de este mes, que una Comisión de representantes de los Ayuntamientos de Mahón, Ciudadela y Alayor y comisiones de fabricantes de estas mismas poblaciones, con el Muy Ilustre señor Delegado del Gobierno, pase a Madrid para presentar al Gobierno las conclusiones acordadas, con el fin de conseguir medios de intensificar la exportación de calzado al extranjero, única manera tal vez de remediar la grave crisis que sufre esta industria, y en su vista el Ayuntamiento acordó designar al señor Alcalde Presidente, para formar parte como representante de este Municipio en la expresada Comisión.  
Y se levantó la sesión.

### CASINO DE SUBOFICIALES

#### CONCURSO

Se anuncia la plaza de Conserje de este Casino. Las proposiciones se recibirán en Secretaría, bajo sobre cerrado, hasta el 15 del actual.  
El pliego de condiciones está a disposición de los concursantes en Secretaría de 18 a 20.

### YOGHOURT

Se prepara diariamente en  
FARMACIA MIR  
Prieto y Caules 13.

### ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 21 kilo de harina de 1.<sup>a</sup> para pan de Hospital, 152 kilos de harina de 2.<sup>a</sup> para pan de tropa, 150 kilos de leña para hornos, 16 kilos de carbón de hulla, 149 kilos de carbón de cok, 756 litros de petróleo, 290 kilos de cebada y 432 kilos de paja para pienso para Villa Caros y 10 kilos de cebada para Mercadal. Siendo las clases cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los almacenes de Intendencia de las plazas que se indican y en la cuantía que figuran en los correspondientes cálculos de necesidades aprobados por la superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta sita en las Oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana, en donde tendrán a su disposición los cálculos de necesidades y muestras del mínimum de calidad y rendimiento que se exigen a los artículos, hasta las 11 horas del día 21 del actual que se reunirá la Junta para con certar las compras que juzgue convenientes.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta, la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, provistos de los documentos que justifiquen su capacidad para hacer suministros al Ejército según el Reglamento de la contribución Industrial, y los que acrediten su personalidad.

El adjudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adquisición a disposición del señor Presidente de la Junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de venta que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que harán constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes mencionados con asistencia del vendedor o de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos que sean de condición inferior a los de las muestras o no se presenten en debidas condiciones para el almacenamiento.

Los pagos serán efectuados dentro de los créditos que se consignen para las atenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 130 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio serán satisfechos a prorrato entre los adjudicatarios.  
Mahón 5 de mayo de 1935.—El Teniente Secretario.—V.º B.º—El Presidente.

### SE NECESITA

Una envasadora joven en la fábrica de sandalias, calle Santa Teresa 7.

### De viaje

En el buque correo salieron el domingo por la mañana para Alcudia y Barcelona cuarenta y dos pasajeros, entre ellos los industriales don José Codina Villalonga, don Miguel Adrián y don Antonio García Sintés.

—Con destino a Palma marchó también la maestra nacional señorita Apollonia Salva

—Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en el vapor «Jaime II» el Vista de Aduanas don Antonio Forteza el comerciante don Damián Crespi Arbona y familia, el piloto de la marina mercante don José Moysi Vidal, el suboficial de artillería don Juan Genovart y su señora, don Rafael Salgado y don Juan Fiol Preto.

### Sesión ordinaria del Ayuntamiento

Ayer se celebró, en segunda convocatoria, presidida por el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los concejales señores Bosch, Estrada, Ojives Pascuchí, Ojives Sintés, Bagur y Pons Mesquida.

### Comité Local de la Cruz Roja Española

En agradecimiento a la labor realizada por la Compañía de aficionados que dirigen los señores Rodrigo y Seguí Moncada al dar la función benéfica en que se representó la obra «Ha entrado una mujer» y a la que colaboraron la señora Mercadal de Aguinaga y el Maestro Bellisimo, el Comité Central de la Cruz Roja Española acordó expedir diplomas de gratitud a cuantos tomaron parte en dicho acto.

Dichos diplomas fueron entregados el pasado jueves por el señor Presidente de este Comité Local a los respectivos socios y agradables.

Al hacer la entrega, el señor Presidente pronunció unas breves palabras en las que patentizó la gratitud de este Comité Local por la ayuda prestada en la función benéfica cuyo producto líquido fué 566'10 pesetas y el placer con que verificaba dicha entrega, ya que incluso como particular se sentía altamente reconocido.

En nombre de los compañeros reunidos, contestó el señor Casanovas, quien expresó la satisfacción que sentían por tal prueba de afecto, ya que a cambio de unas lentejuelas de teatro se les correspondía con el oro de la gratitud, pero advirtiéndole que ello les empleaba para fecha próxima a corresponder también con oro de ley del mejor entusiasmo.

Finalmente, las señoritas que tomaron parte en la función brindaron con sus compañeros por una labor fructífera de la benéfica obra de la Cruz Roja.

### ATENCIÓN

Proteja a los viejos marinos pobres adquiriendo algunos números del gran sorteo que se hará en su favor con valiosos regalos.

### Diario español

prohibido en Alemania  
Hata nueva orden, ha sido prohibida la circulación en Alemania, del diario español «El Liberal» de Madrid.

### Las omisiones telegráficas

Hace unos días tuvimos que prescindir de una parte de la conferencia telegráfica porque decía que se pronunciaran discursos sin expresar en que acto ni porque motivo. Luego al leer la prensa, días después, pudimos comprender que se trataba del banquete de despedida dado en obsequio de don Emiliano Iglesias que marcha como Embajador a México.

En la conferencia de hoy verá el lector que falta el nombre de una persona que al llegar al despacho del jefe del gobierno hizo comentarios políticos ante los periodistas.

Lamentamos estas omisiones telegráficas en perjuicio de los lectores y de nuestros intereses y que desde luego, lo decimos sinceramente, no son imputables al personal de telégrafos que aquí presta servicio, no solo atento y celoso siempre, si no que cuando llega el caso suple en la medida de lo posible, los errores debidos a la trasmisión o a los aparatos si por causa de alguna anomalía no funcionan bien.

### Beneficencia

Don José Carreras Coll, el día 3 del actual, obsequió a ocho niños asilados de la Casa de Misericordia con una merienda.

Es digno de alabanza el proceder del citado señor Carreras.

### Exito de una exposición de calzado

Después de la celebrada el domingo en el siempre concurrido comercio «La Ventajosa» (calle de Hannover) se despachan en crecidísimo número y a precios extraordinariamente reducidos infinitos de modelos de calzado para caballero. Los hay de una sola piel y color o de varios y para todos los gustos.

### En pro del Homenaje a la Vejez del Marino

Aproximándose la fecha del sorteo de la lotería nacional del 11 del mes en curso es conveniente apresurarse para adquirir billetes a fin de contribuir a la pensión que reciben mensualmente los humildes obreros del mar inválidos, y cooperar así en los generosos esfuerzos y sacrificios del Patronato de Homenaje a la Vejez del Marino.

Para contemplar los valiosos regalos véase el espacio escapatado del comercio de tejidos del señor Terrés y los comercios de los señores Juan Pons, Gaspar Pápal y don Pedro Mercadal.

Al adquirir billetes se contribuye a una obra benéfica.

### SILLAS COCHES

PARA NIÑOS DESDE TREINTA PSETAS, LAS ENCONTRARA EN LA CASA

### MANOLO CARDONA

#### Excursiones Bustamante

El domingo dieron principio dirigiéndose al Cabo de Caballería, Se Nicha y el Faro, como se había anunciado; hubo animación, se gozó durante todo el día de aquel espléndido panorama y se hicieron favorables comentarios al servicio del Hotel organizador que ofreció una paella con pollo, milanesas de bistek, postres variados, dulces y vino.

Despierta en nuestra isla la saludable costumbre de las excursiones domingueras que tanto contribuyen a solazar el espíritu y el desgaste semanal que impone el ambiente urbano.

#### Nota comercial

Importación. — El vapor correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia, ochenta toneladas de carga varia, entre ella 120 sacos con harina de trigo, 230 con trigo, 50 con azúcar, 1'0 con salvado de trigo, 17 con garbanzos y alpiste, 24 bocoyes con vino común, 39 cajas con leche condensada, 28 con conserva de pescado, 167 balas paja, 47 bultos redes para pescar, café tostado, patatas, paquetería y otros efectos.

### Una denuncia, una multa y un expediente

El Gobernador impuso multa de 100 pesetas al alcalde de San Juan Bautista (Ibiza) por no haber izado la bandera nacional el día 14 de Abril.

Dicho alcalde ha enviado un telegrama al Gobernador manifestándole que tuvo izada la bandera los tres días de fiesta.

Como la denuncia parecía comprobada por agentes de la autoridad el Gobernador ha mandado instruir expediente para la depuración de este hecho.

### Se cierra el paso a los mal educados

Desde hoy se interceptará la circulación en una parte de la Plaza de Abastos porque algún o algunos mal educados han destrozado en poco tiempo varios mostradores ¡Y que no se pueda dar con esos zúli!

Es necesaria la medida mientras la vigilancia no pueda suplir las barreras que ahora impedirán tales salvajadas, pues hay que evitar sea como sea, que unos incivilizados causen perjuicios en la propiedad comunal que a todos nos interesa.

### Magnífica nevera

#### GRAN OCASION

Calle Anuncivay, 14.-Carpintería.

#### Información militar

SANIDAD.—Regresado del permiso que disfrutaba el Capitán Médico don Juan José de Apellaniz Fernández, se encargará nuevamente de la asistencia facultativa al personal de esta Comandancia Militar y del de Plaza de Mahón el de igual empleo don José M.<sup>a</sup> Boned Andrés.

#### Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería número 4.

Jefe de Día: Teniente Coronel Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería: Teniente Coronel Artillería don Arturo Quintana.

Visita Hospital: 3.º Capitán Artillería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Son ya 2400 las familias que emplean el

### GAS

para cocinar; esto es la mejor garantía de la economía, comodidad y limpieza. ¡Pónganlo cuanto antes! Está al alcance de todos, dadas las facilidades que encontrará en la SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO, Plaza Pablo Iglesias, 19.

### Para vender

Bote de veinte y cinco palmos.  
Casa en Villa-Carlos calle Galán y García Hernández 88.  
Informes: Doctor Orfila 8.-Mahón.

## TEATRO PRINCIPAL

SABADO 11 MAYO DE 1935. Noche a las 9'45  
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

# WONDER BAR

## TRIANON

JUEVES 9 DE MAYO DE 1935. Tarde a las 6'45

# NOCHE S MOSCOVITAS

(LA PELICULA DE LOS SIETE MILLONES DE FRANCO)

EXTASIS — EXTASIS — EXTASIS — EXTASIS — EXTASIS

## CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30. GRAN POPULAR DE MODA  
Un programa monstruo, alegre y divertido, dedicado al distinguido público de los martes.

### Los amos del presidio

Una hora de risa por la pareja WHEELER-WOSLEY

### Melodía en azul

La opereta sin rival la música más inspirada, las bellezas mundiales, el mejor cuerpo de BALLET artístico, etcétera. ¡Es una producción SICE-RADIO

Jueves, tarde y noche: El mayor programa: LOS MISTERIOS DEL ACUARIO y ALMA DE CENLAURO

## SALON VICTORIA

SABADO, DOMINGO Y LUNES: ¡UNA MARAVILLA!

### Vuelo nocturno

EN ESPAÑOL. Por PRIMERAS FIGURAS DEL CINE: JHON BARRYMORE HELEN HAYES LIONEL BARRYMORE CLARK GABLE ROBERT MONTGOMERY MYRNA LOY

La película excepcional. Varios millones de coste.

### SABADO:

## FANTOMAS

¡ANSIEDAD!

## FANTOMAS

¡MISTERIO!

## FANTOMAS

## SABADO, DOMINGO Y LUNES: ¡UNA MARAVILLA!

Del 25 al 30 mayo:

### SOLEMNISIMA SEMANA MUSICAL

Musica de: Franz Schubert Maestro Samper Franz Grothe

Cantantes: Martha Eggerth Richard Thauber

Dos años de trabajo

Noticias marítimas

Buques correos

Esta tarde a las siete saldrá para Barcelona el vapor «Jaime II», que llegó ayer antes del mediodía procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, valija y carga.

—Anoche salió de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Vapor con carbón

Se espera que del 20 al 24 del actual, llegará el vapor «Fito», procedente de Asturias con cargamento completo de carbón para los depósitos «Combustible S. A.»

Dicho buque se denominaba antes «Marqués del Turia» y estuvo amarrado en este puerto.

Una tormenta en Barcelona

En la madrugada del domingo se desencadenó fuerte tormenta en Barcelona, alcanzando un rayo a bordo del vapor «Jaime II» rompiéndole la galleta del palo de proa y desequilibrando la brújula.

Gran Cabaret El Trocadero

TODOS LOS DIAS de 7 a 9 y de 10-30 a 4

Grandioso éxito de la simpática y genial artista

Flora Fina

EXTRAORDINARIO DANCING a cargo de la renombrada Orquestina TIGZANES

Queda reservado el derecho de admisión

Por la tarde salió dicho buque fuera del puerto para compensarla y hacer las pruebas necesarias.

Celebramos no ocurriera ninguna desgracia personal.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 6 a las 18.

Crónica general

Una reunión de los cuatro Redactores una nota explicativa Ampliación de consultas Gestiones del señor Lerroux

Ayer domingo se reunieron en el despacho oficial de la presidencia los señores Lerroux, Melquiades Alvarez, Martínez Velasco y Gil Robles.

Después el señor Lerroux fué al Palacio Nacional y entregó al Presidente de la República una nota explicativa con la opinión de los jefes políticos mencionados. Dice el documento que los reunidos solo aspiran a ofrecer un instrumento de gobierno con un programa en sentido pacificador y constructivo nacional.

Añade la nota que al contribuir a la formación de un gobierno lo hacen con el ánimo predisposto en favor de las ampliaciones que se necesiten para lograr la revisión constitucional.

El Presidente de la República amplió las consultas de los señores Maura, Besate, Martínez Velasco, Alvarez y Martínez Barrio. Todos ratificaron sus anteriores respuestas.

Por la noche volvió el señor Lerroux al despacho del Presidente de la República y S. E. le reiteró el encargo de formar gobierno. El señor Lerroux anunció que no haría hoy ninguna gestión. Don Alejandro se trasladó seguidamente a su despacho oficial donde le visitó primeramente el señor Gil Robles. Luego llegó el señor Martínez Velasco.

Al salir manifestaron ambos visitantes que por la tarde estaría ya designado el nuevo gobierno y que hasta las cinco no podría el señor Lerroux conferenciar con don Melquiades por tener éste que asistir a la vista del proceso de depuración de responsabilidades por el fusilamiento de los beneméritos capitanes Galán y García Hernández.

Después de confirmar esta noticia el señor Lerroux añadió que por la tarde limitaría dificultades y negó que en caso de formarse gobierno se presente este mañana a las Cortes, puesto que antes deben los ministros cambiar impresiones. Dada don Alejandro que pudieran ampliarse las representaciones políticas en el seno del gobierno, aparte de las correspondientes a los partidos del bloque. Es obstáculo para ensanchar la base política del gabinete, la dificultad en el acoplamiento de las carteras.

Por último y como remate de la conversación con los informadores de prensa, el señor Lerroux se mostró absolutamente conforme con la nota del Presidente de la República sobre política de conciliación y agregó que donde él esté no habrá provocación y contestará a los ataques mesuradamente.

Madrid 6 a las 20 30 (extraordinario)

El nuevo gobierno

Cinco radicales, cinco cedistas, dos agrarios y un melquiadista

Ha quedado constituido el nuevo gobierno en la forma siguiente:

- Presidente, Lerroux (radical).
- Estado, Rocha (radical).
- Guerra, Gil Robles (cedista).
- Marina, Royo Villanova (agrario).
- Hacienda, Chapaprieta (radical).
- Justicia, Casanova (cedista).
- Instrucción, DUALDE (melquiadista).
- Obras Públicas, Marraco (radical).
- Trabajo, Salmón (cedista).
- Agricultura, Velayos (agrario).
- Industria, Aizpuru (cedista).
- Comunicaciones, Lucia (cedista).
- Gobernación, Portela (radical).

Madrid 6 a las 23 30.

La tramitación de la crisis

Entrevistas y gestiones preliminares

Opiniones y comentarios sobre el gobierno

Notas políticas y parlamentarias

Por la tarde el señor Gil Robles visitó al señor Lerroux en su domicilio y al salir manifestó que se había limitado a cambiar impresiones.

Después don Alejandro marchó a su despacho oficial a donde con pequeños intervalos acudieron los señores Melquiades y Martínez Velasco quienes luego salieron juntos. El segundo manifestó a los señores de la prensa que creía que todo se arreglaría.

Preguntados sobre la distribución de carteras contestó don Melquiades que la haría el señor Lerroux y que si a su parido, el del dicente, se le asignaba la de Instrucción la tomaría el señor DUALDE, pero si fuera otra se designaría a don Alfredo Martínez, diputado por Oviedo.

Vino después al despacho presidencial el señor Chapaprieta y dijo que se había llegado a una plena coincidencia sobre los temas presupuestarios y económicos y que por este motivo él presentaría al gobierno su concurso en el Ministerio de Hacienda. El señor Chapaprieta mantendrá dentro del gobierno su propia significación sin representar grupo alguno, aun que dentro del gabinete se sitúe en la tendencia radical.

El señor Lerroux salió de su despacho oficial a las siete de la tarde y manifestó que se dirigía al Teatro Español donde se encontraba el Presidente de la República y que le presentaría la lista del nuevo gobierno, la que de ser admitida sería luego facilitada a la prensa. Al regresar a la presidencia, a las 7 40 leyó a los informadores la lista de nuevos ministros ya telegrafiada por esta agencia. Leida la lista don Alejandro añadió

estas palabras: ahora al parlamento y otra vez lo haré mejor.

Estuvo en la presidencia... (en el despacho recibido falta aquí un nombre) y los periodistas le informaron sobre la designación del nuevo gobierno por lo que se mostró extrañado y comentó que solo figurasen tres radicales según él creía.

Estuvo también el señor Marraco y al salir dijo a los de la prensa que mañana se celebrará consejo de ministros y que el miércoles el nuevo gobierno se presentará al parlamento.

Cuando el señor Lerroux salió de su despacho oficial dijo a los periodistas que en el consejo que se celebrará mañana se fijará la fecha para acudir a Las Cortes el nuevo ministerio.

Se encaró luego don Alejandro con los periodistas y les dijo: conste que para muchos la mejor garantía de la nueva situación política es que yo continúe en la presidencia del Consejo de Ministros.

Para Vicepresidente del gobierno que se acaba de formar ha sido designado el jefe del partido de acción popular don José M. Gil Robles.

Este señor manifestó a los representantes de la prensa que el gobierno haría una labor intensa, la que comenzará con el proyecto de ley de prensa, pues hasta que se apruebe no se levantará la previa censura. Dedicarás especial

mente atención a los presupuestos, ley electoral y ley municipal.

El gobierno, sigue don José María ante los señores de la prensa, trabajará con rapidez y energía.

Se ha posesionado del cargo el nuevo Ministro de Agricultura don Nicasio Velayos. Ante los insistentes requerimientos del antecesor señor Benayas se cambiaron discursos de mutuos elogios.

El señor Gil Robles se posesionará de la cartera de Guerra a las diez de la mañana.

Al conocerse en el Congreso la lista del nuevo gobierno se hicieron comentarios vivísimos; jubilosos los de los diputados pertenecientes a los partidos del bloque, de disgusto los de los izquierdistas. Los radicales autonomistas valencianos no se mostraban todos conformes con la formación del nuevo gobierno.

La sesión del Congreso fué brevísima y se limitó a leer un secretario la comunicación en qua se participaba que el gobierno estaba en crisis. Los diputados monárquicos pronunciaron frases irreverentes para el Presidente de la República.

Noticias, sucesos, menudencias

Madrid. — Ante el Tribunal Supremo de justicia comenzó la vista de la causa instruida con motivo de los fusilamientos de los gloriosos capitanes Galán y García Hernández. Declararon los encartados y afirmaron que el proceso sumario y el consejo que lo falló se ajustaron a los trámites legales sin que se ejerciera coacción alguna sobre el tribunal militar.

Valencia. — Al conocerse la lista del nuevo gobierno se produjo algún movimiento entre los republicanos pertenecientes al partido autonomista local. Algunos adversarios de don Sigfrido Blasco decían que este había entregado a los enemigos las llaves de la fortaleza de la República.

De madrugada ha fallecido el banderillero José López Ortega cogido por un toro; ayer se verificó el entierro.

Sevilla. — Se ha inaugurado el congreso de la Confederación de Autores y escritores.

En los barrios populares hay excitación porque se han aumentado las tari-

fas tranviarias. Las autoridades han adoptado precauciones.

París. — Víctima de un accidente de automóvil se ha roto un brazo el jefe del gobierno francés señor Flandin.

Rabat. — Un autobús del servicio público de viajeros que se dirigía a Marrakech se precipitó por un barranco. Cayeron muertos y numerosos heridos.

Ayuntamiento de Mahón

Aprobado por el Ayuntamiento, en sesión ordinaria de segunda convocatoria que tuvo lugar el día 29 de Abril último, el proyecto de segundo Presupuesto Extraordinario formado para el presente ejercicio de 1935, para atender a los gastos de creación y sostenimiento de una Cantina Escolar en esta Ciudad, queda expuesto al público en La Secretaría municipal, durante un plazo de ocho días hábiles, a contar del siguiente al de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, durante los cuales y otros ocho días siguientes, podrán formularse ante el Ayuntamiento cuantas reclamaciones u observaciones al citado Proyecto estimen convenientes los contribuyentes o entidades interesadas.

Lo que se hace público, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 5 del Reglamento de Hacienda, de 23 de Agosto de 1924.

Mahón 6 de Mayo de 1935. — El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Evitará el frío con las estufas

G A S

la mejor calefacción y más barata Vean la exposición de cocinas con horno, hornillos varias clases, estufas, calentadores agua, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 19.

Tipografía Mahonesa — Mahón.

AGUAS MINERALES NATURALES DE CARABAÑA

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiterpéticas

Jabón de Sales de CARABAÑA

ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla pequeña, peseta 0,25 Grande, 1'25

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí

Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID

De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

812

PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS

809

—Como una hija habla a su padre—respondió Jorge.—El tuteo es la forma que mejor conviene al efecto y a la confianza, a la ternura familiar, sin que eso excluya al respeto.

—Nos tutearemos también los dos—dijo a su vez Jacobo,—porque su hermana era prima mía y como la he visto, por decirlo así, nacer.

—¡Oh! A usted, me parece que me será más difícil tutearle.

—¿Por qué?

—No sé—respondió Pochita con exquisita sonoridad llena de ingenuidad e ignorancia.

—Se ensayará usted y eso vendrá por sí solo; ya verá.

—¡Jacobo!—interrumpió de pronto Fouquereuil con voz algo alterada.—¡Miral...! La señora de la Roche Bardière...

Era, en efecto, la Vizcondesa que llegaba lentamente con la fila de coches sentada en el fondo de un victoria con una amiga suya.

Jacobo no perdió su presencia de espíritu y ordenó rápidamente al cochero:

—Deje usted la fila y tome la primera calle transversal.

Y dirigiéndose a su tío añadió:

—¡Afortunadamente, no nos ha visto.

—Eso es menester—dijo Jorge,—porque ignora cómo todo el mundo, nuestro regreso a París y nos cree actualmente en Bagnères de-Bigorre.

Por consejo del doctor, el padre de Ivona había,

Blanca tomaba con júbilo su parte en la obra emprendida por Jacobo y el mismo la acompañaba a paseo o al teatro explicándole con el cariño de un padre todo cuanto pudiera aprovechar al fin que se proponían.

La transformación de la joven era ya casi perfecta; al asimilarse las maneras de la alta sociedad había perdido aquella timidez que tanto la embarazaba; había adquirido más soltura y ya no quedaban restos de exageración ni de afectación en su apostura, en sus gestos ni en sus actitudes.

—Se acerca el momento en que vamos a poder intentar la prueba—dijo un día Jacobo.

—¡Yal...—exclamó estremeciéndose el magistrado a pesar de su ardiente deseo.

—Sí; dentro de algunos días nuestra obra quedará de todo punto acabada, y no habrá nadie que al ver a María no tenga la convicción de que está enfrente de Ivona.

La casualidad no debía tardar en proporcionarles una prueba convincente de lo que el doctor acababa de decir.

Acercándose el momento en que la nueva Ivona había de ponerse forzosamente en contacto con las personas que frecuentaban la casa Fouquereuil y a fin de habituarse completamente a la vida exterior de París que a «la otra» le era familiar, salió en carruaje algunas tardes, y así, un sábado marchaban por la avenida del Bosque en un landó de alquiler, pues los carruajes y caballos de la casa

Noticias de todas partes

DOS CHICOS MUEREN ARROLLADOS POR UNA CAMIONETA

Oviedo, 29.—Comunican de Turón que cuando marchaban montados en la zaga de un carró unos chicos, al llegar cerca del camino que conduce a la mina Rabadana, volcó el vehículo, saliendo despedidos los muchachos, en el preciso momento que pasaba una camioneta, que los arrolló. Resultaron muertos Julio González Bravo, de catorce años, y Manuel Arias Zapico, de nueve. Otro muchacho, de once años, resultó herido. El conductor de la camioneta fué detenido.

NUEVAS TORMENTAS DE POLVO SE PRODUCEN EN LOS ESTADOS UNIDOS

Kansas City, 27.—Ayer se produjo una nueva tormenta de polvo de bastante intensidad en estas regiones, por lo que la Cruz Roja de cuatro Estados ha da lo órdenes a los residentes en las zonas afectadas para que usen las caretas para evitar una epidemia de pulmonía causada por las partículas de polvo. En Stringfield (Colorado) murieron nueve personas a consecuencia de esa enfermedad, habiéndose establecido allí hospitales de urgencia.

La sequía sigue causando estragos en Kansas, Colorado, Oklahoma, Texas y New México.

EN ZARAGOZA, UN ENJAMBRE DE ABEJAS ACOSA A LOS TRANSEUNTES

Zaragoza, 30.—Ayer a mediodía se ha dado un curiosísimo fenómeno en la plaza de Aragón. Un formidable enjambre de abejas se ha abatido sobre los transeúntes, que han huido, aterrorizados, por las calles inmediatas. El enjambre ha vuelto a reunirse sobre los árboles de la plaza, y ha sido necesaria la intervención del Cuerpo de Bomberos para dispersarlo. Los bomberos tuvieron que hacer uso de caretas y de escaleras, con objeto de dispersar a más de dos millones de abejas que había en la referida plaza.

UN VERDADERO TRASATLANTICO DEL AIRE

Friedrichshafen. — Oficialmente se anuncia que el nuevo dirigible «L. Z. 129», cuya construcción toca a su término, emprenderá sus primeros vuelos de ensayo en el curso del próximo verano. La nueva aeronave alemana mide 248 metros de longitud por 41 de anchura y tendrá capacidad para 150 pasajeros y 45 tripulantes. Será destinada al servicio regular aéreo entre Alemania y los Estados Unidos.

Entre las ventajas que presenta la nueva aeronave gigante figura la de poseer un salón especial para fumadores.

El «L. Z. 129» se distingue del «L. Z. 128» («Graf Zeppelin») en que es de mayor diámetro y cabida (unos 200,000 metros cúbicos). En vez de hidrógeno,

se llenarán sus células con helio, gas natural inflamable y en vez de gasolina, funcionarán sus cuatro motores con aceite pesado.

Cada motor desarrollará una potencia de 1 200 caballos, de suerte que será impulsado por la doble fuerza que el actual «Graf Zeppelin».

Los camarotes para los pasajeros estarán colocados en el interior de la envoltura, completamente separados de todo paso para el servicio. El pasajero encontrará las mismas comodidades que pueda ofrecer cualquier trasatlántico moderno, con bar, salones de fumar y de lectura, salón de escribir, comedor, ducha, y magníficos paseos de cubierta. Los veinticinco camarotes de dos camas cada uno, están dotados de todo confort, moderno. Tienen lavabo, mesa de escritorio, armarios y camas, convertibles de día en mullidos sofás. Hay también de una sola cama y otros tienen puertas de intercomunicación para establecer departamentos familiares. Los camarotes están unidos por tubos de correo neumático a la barquilla de navegación para que los pasajeros puedan comunicar con ella o enviar a la radio sus mensajes.

Una vez terminado el nuevo «L. Z. 129», inaugurará la línea de Friedrichshafen a Lakehurst, en los Estados Unidos, y en otoño hará el servicio a Rio de Janeiro, donde se trabaja activamente en el hangar necesario. Desde este punto se intentan, además, viajes de exploración sobre las regiones desconocidas del interior del Brasil. Asimismo se confía en terminar este mismo año la

instalación de aprovisionamiento de gas en Sevilla y la nueva torre de amarre.

EN LAS MINAS DE POTASA DE SALLÉN ES VICTIMA DE UN ACCIDENTE UN OBRERO, A QUIEN UNA LISA APLASTA LA CABEZA

Barcelona, 3.—Comunican de Sallen que anoche ocurrió un grave accidente en las minas de Potasas Ibéricas que costó la vida al obrero Antonio Román, de treinta y cinco años, casado, natural de Almería. Cuando dicho trabajador procedía, montado sobre un vagón, a hacer saltar con un pico los trozos de mineral que parecían ofrecer algún peligro, adheridos a una lisa, ésta se desprendió, aplastándole la cabeza contra el vagón. Esta tarde ha tenido lugar el entierro.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 6 de mayo de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920	96 50
» » B 1920	97 50
» » A 1927 libre	74 65
» » B 1927 libre	74 65
Amortizable 5 p. 100 A 1917	95 25
» » B 1917	95 50
» » A 1927 libre	102 35
» » B 1927 libre	102 10
Exterior 4 p. 100 A	93 00
» » B	92 50
Obligaciones Norte Prioridad	62 50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	54 35
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	94 25
Id. id. id. 5 p. 100	98 50
Id. id. id. 6 p. 100	108 25
Franco cheque París 0/100 a	48 35
Liras » Roma 00 00 a	60 70
Dollars » New York 00 00 a	7 35
Libras » Londres 00 00 a	35 55
Reichmarks Berlín 0 00 a	2 96

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	244 00
Onzas y sus fracciones	244 00
Isabelinas	245 00

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 6 de mayo de 1935

Franco cheque	48 35
Libras id.	35 55
Dollars id.	7 35
Liras id.	69 60
Interior serie A	74 65
id. id. B	74 65
Exterior serie A	93 00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102 35
Id id B id id	102 25
Id id A 1928	95 25
Id id B id	95 25
Id id A 1931 (1920)	96 50
Id id B id	96 50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	100 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	93 85
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101 50
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	62 50

COITIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Mbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 300.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E. 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	00	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1925-26 p. 100 E. 1927	100	106	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E. 1929	100	105	
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	100	
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	150	
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1930 libre	100	103	
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E. 1933 libre	100	106	
» Acciones «Sdad. General de Alumbraados, Obl. «Sdad. General Alumbraados» 6 p. 100	100	100	
» Acciones Banco de Menorca	100	50	
» Banco de Ferrerías	100	50	
» Crédito Mercantil de Menorca	100	50	

CASAS RECOMENDADAS

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA  
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS  
VERDE GARDENILLO (Especialidad)  
**RADIO CASTILLA**  
11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES  
**TINTORERIA**  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26  
MAHON

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

**CUARTILLAS**  
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190  
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

**Banco de Menorca**  
Descantamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Descantamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.  
También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

810 **PIERRE DE COURCELLE**  
Fouquereuil estaban aún en Rennes, en la de la señora de Kergoven.  
La hija de Blanca, que lucía un fresco traje de otoño, iba sentada al fondo del carruaje con Fouquereuil; Jacobo, en la banqueta de delante, iba enfrente de ellos. Protegida así por la capota que no había sido bajada del todo, Pochita se hallaba menos en evidencia, y además, su sombrero de paja obscura con adornos de terciopelo y rosas, llevaba sujeto un vcló de gasa que la fresca del ambiente justificaba y al abrigo del cual era imposible que nadie la reconociese; o a lo sumo, los que fijasen su atención en ella podrían creer, a causa de la presencia del doctor, que era alguna parienta suya.  
El coche se había unido a la fila general de carruajes a lo largo de la avenida de las Acacias, y Jacobo, al mismo tiempo que explicaba a su vecina que aquella avenida del Bosque estaba consagrada por el uso parisiense para paseo cotidiano de la gente del gran mundo, mostrábase los paseantes y curiosos, los jinetes y las amazonas que a su alrededor ofrecían curioso espectáculo; interesante y nuevo para la hermana de Flavia. Esta se dedicaba sobre todo a examinar a las jóvenes de su edad que ella veía en victorias y landós acompañadas de sus padres, y comparando la manera de ser de aquellas con la suya, interrogaba al doctor y a Fouquereuil para saber si diferenciana o no de sus modelos.  
—Usted es encantadora, hija mía, y absoluta-

811 **LAS DOS GOLFAS**  
mente natural—respondía el padre de Ivona—Cada día admiro más la inteligencia que usted ha puesto en acostumbrarse de un modo tan perfecto a su nueva posición.  
—Tío—dijo Jacobo;—nos queda aún un punto que hemos descuidado y que le concierne a usted particularmente.  
—¿Cuál?  
—Un padre debe tutear a su hija, y ya es hora de que usted se acostumbre a ese lenguaje familiar con... Ivona, sí, con Ivona, porque así es como únicamente debemos llamarla en adelante.  
Fouquereuil vaciló un momento, pero la razón se impuso y contestó:  
—Sí; estás en lo cierto, y así debe ser.  
—Si queremos que nadie establezca diferencia alguna entre nuestra nueva Ivona y la pobre que ya no existe, es preciso que nosotros que la tenemos tan cerca seamos los primeros en proceder de ese modo.  
—Pues así habremos de hacerlo—dijo Fouquereuil.  
Y cogiendo a la joven de la mano prosiguió:  
—Yo la llamaré a usted... yo te llamaré hija mía y tú me llamarás tu padre, porque siento que te quiero casi tanto como a mi verdadera hija, y que te querré como a ella el día en que a fuerza de cariño nos hayas devuelto a tu madre.  
—¿Y yo—preguntó Pochita,—cómo debo hablarle a usted?

o es una marca más"

**METAL**  
es garantía de calidad

**HIJOS DE J. SINTES**